lavendu

MINI LOKÓWKA DO WŁOSÓW | MINI HAIR CURLER | MINI MODELADOR DE CARACÓIS

INSTRUKCJA | INSTRUCTION MANUAL | MANUAL DE INSTRUÇÕES

MINI LOKÓWKA DO WŁOSÓW
Model: LMHC8442

SPIS TREŚCI

1. UŻYCIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM 4
2. DANE TECHNICZNE 4
3. ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA 4
4. OBJAŚNIENIE SYMBOLI 6
5. BUDOWA 7
6. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU 8
7. UŻYTKOWANIE 8
8. CZYSZCZENIE 9
9. NAPRAWA I KONSERWACJA 10
10. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT 10
11. UTYLIZACJA 10
12. DEKLARACJA CE 11
13. GWARANCJA 11

1. UŻYCIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Mini lokówka do włosów doskonale modeluje włosy zapewniając efekt naturalnie wyglądających fal. Kompaktowy rozmiar doskonale sprawdzi się w podróży.
Przestrzeganie instrukcji zapewnia bezpieczną instalację i użytkowanie urządzenia.
To urządzenie jest przeznaczone tylko do prywatnego użytku domowego wewnątrz pomieszczeń i nie może być używane do celów profesjonalnych.

2. DANE TECHNICZNE

Model	LMHC8442
Zasilanie	110-240 V~ 50/60 Hz
Moc	35 W

3. ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

1. Urządzenie może być używane przez dzieci starsze niż 8 lat i osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby o braku doświadczenia i wiedzy, jeśli pozostają one pod nadzorem lub korzystają z urządzenia bezpiecznie, zgodnie z instrukcją obsługi oraz rozumieją zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie może być wykonana przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.

2. **OSTRZEŻENIE!** Nie używać urządzenia w pobliżu wody, nad wanną, basenem, pod prysznicem, nad umywalką lub innym zbiornikiem wodnym.
3. Regularnie sprawdzać czy przewód zasilający nie jest uszkodzony. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub wykwalifikowaną osobę w

celu uniknięcia zagrożenia lub obrażenia.

4. Przed użyciem należy przeczytać całą instrukcję.
5. Urządzenie należy podłączyć do sieci prądu zmiennego 110-240 V~ 50/60 Hz.
6. Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, nie zanurzać wtyczki, przewodu sieciowego lub urządzenia w wodzie lub innych płynach.
7. Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru. Wyciągaj wtyczkę z gniazdka kiedy nie używasz urządzenia lub przed czyszczeniem.
8. Używaj urządzenia tylko tak jak opisano w niniejszej instrukcji.
9. Nie dotykaj urządzenia elektrycznego, jeśli wpadło do wody lub uległo zalaniu. Natychmiast odłącz od zasilania.
10. **Ostrzeżenie!** Podczas czyszczenia lub obsługi nie zanurzać elektrycznych części urządzenia w wodzie lub innych cieczach. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie.
11. Nie ciągnij urządzenia ani nie przenoś go trzymając za przewód, nie używaj przewodu jako uchwytu, nie zamykaj drzwi przytrzaskując przewód i nie przeciągaj przewodu nad ostrymi krawędziami. Trzymaj przewód zasilający z daleka od nagrzanych powierzchni.
12. Nie wyłączaj urządzenia ciągnąc za przewód. Aby wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego, chwytaj za wtyczkę, nie za przewód.
13. Nie dotykaj wtyczki lub urządzenia mokrymi rękoma.
14. **UWAGA!** Podczas pracy urządzenie nagrzewa się. Nie dotykaj płytek grzejnych – ryzyko oparzenia.
15. **OSTRZEŻENIE!** Jeśli używasz urządzenia w łazience, po zakończeniu korzystania wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego, gdyż obecność wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
16. Jeśli urządzenie jest gorące, połóż je na powierzchni odpornej na wysokie temperatury i nigdy nie zakrywaj urządzenia ręcznikiem, odzieżą itp.
17. Nie wolno podejmować prób otwierania korpusu lub demontażu jakichkolwiek części urządzenia. Wewnątrz nie znajdują się żadne części przeznaczone do naprawy.
18. Nie stosuj urządzenia na sztucznych włosach.
19. Zachowaj instrukcję oraz jeśli to możliwe opakowanie.
20. Podczas pracy urządzenia nie należy używać lakieru do włosów lub innych

aerozoli blisko urządzenia. Używaj ich tylko wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone, a wtyczka zasilania jest odłączona.

21. Elektroniczna wersja instrukcji obsługi dostępna jest pod adresem http://instrukcje.vershold.com.

4. OBJAŚNIENIE SYMBOLI	
	Przeczytaj instrukcję.
	Produkt zgodny z wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej.
	Znak ostrzegający o nie używaniu urządzenia w pobliżu wody, nad wanną, basenem, pod prysznicem, nad umywalką lub innym zbiornikiem wodnym. Możliwość porażenia prądem elektrycznym.
	Utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych – patrz punkt UTYLIZACJA w niniejszej instrukcji.
	Należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
	Klasa ochronności II – w urządzeniach tej klasy ochronności bezpieczeństwo pod względem porażeniowym jest zapewnione przez zastosowanie odpowiedniej izolacji – podwójnej lub wzmocnionej – której zniszczenie jest bardzo mało prawdopodobne.
	Znak towarowy, który oznacza, że producent wniósł wkład finansowy w budowę i funkcjonowanie systemu odzysku i recyklingu odpadów opakowaniowych.
20 PAP	Oznaczenie materiału, z którego wykonane jest opakowanie – tektura falista.

	Nie prać.
	Nie wybielać.
	Nie suszyć w suszarce.
	Nie prasować.
	Nie czyścić chemicznie.

5. BUDOWA

1. Klips do chwytania włosów
2. Dźwignia klipsa
3. Włącznik/ wyłącznik
4. Obrotowe mocowanie przewodu sieciowego
5. Podpórka
6. Zimna końcówka lokówki
7. Etui
8. Kontrolka zasilania

6. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

1. 1 x Mini lokówka do włosów
2. 1 x Etui
3. 1 x Instrukcja obsługi

Otwórz opakowanie i ostrożnie wyjmij urządzenie. Sprawdź, czy zestaw jest kompletny i bez uszkodzeń. Upewnij się, że części z tworzyw sztucznych nie są pęknięte, a przewód sieciowy nie jest uszkodzony. Jeśli stwierdzisz, że brakuje części bądź są uszkodzone, nie używaj urządzenia, lecz skontaktuj się ze sprzedawcą. Zachowaj opakowanie lub zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami.

Uwaga! Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.). Niebezpieczeństwo uduszenia!

7. UŻYTKOWANIE

7.1 Przed użyciem

1. Rozpakuj urządzenie.
2. Należy upewnić się, że włosy są czyste, suche i rozczesane.

7.2 Praca

1. Podłącz urządzenie do źródła zasilania o parametrach podanych na etykiecie urządzenia i w tej instrukcji.
2. Włącz urządzenie przesuwając włącznik/wyłącznik w kierunku kontrolki zasilania. Kontrolka zasilania zapali się.

UWAGA! Podczas pracy urządzenie rozgrzewa się. Nie dotykaj elementu grzejnego – ryzyko oparzenia.

3. Poczekaj kilka minut, aż urządzenie osiągnie temperaturę pracy.
4. Chwyć pasmo włosów a następnie naciśnij dźwignię klipsa i umieść to pasmo włosów pomiędzy klips do chwytania włosów a metalowy element grzejny. Przytrzymaj skręcone pasmo przez ok. 10 sekund nawinięte na urządzenie.

Pamiętaj, aby nie dotykać dłonią elementu grzewczego. Aby loki były luźniejsze, nawijaj grubsze pasma, aby loki były drobniejsze, nawijaj cieńsze pasma na element grzewczy.

5. Naciśnij dźwignię klipsa i puść nawinięte pasmo włosów, a następnie wyjmij lokówkę z loka.
6. Powtórz czynność dla pozostałych pasm włosów.
7. Spryskaj loki lakierem do włosów. Rozpocznij układanie fryzury dopiero, gdy loki ostygną.
8. W celu zakończenia pracy z urządzeniem przesuń włącznik/wyłącznik w dół, w stronę przewodu zasilania.
9. Odłącz urządzenie od źródła zasilania.
10. **Informacja:** Podczas kręcenia włosów, można przytrzymać lokówkę palcem za zimną końcówkę, zachowując przy tym szczególną ostrożność aby nie dotknąć elementu grzejnego - **ryzyko oparzenia!**

Uwaga!

Jeśli urządzenie jest gorące, połóż je na powierzchni odpornej na wysokie temperatury i nigdy nie zakrywaj urządzenia ręcznikiem, odzieżą itp.

Nie stosuj urządzenia na sztucznych włosach.

Nie korzystaj z lakieru do włosów przed użyciem urządzenia.

Nie stosuj urządzenia na mokrych włosach.

Jeśli urządzenie jest używane na włosach farbowanych, płyty grzejne mogą się zabarwić.

Nie należy używać urządzenia zbyt blisko skóry głowy. Niebezpieczeństwo oparzenia!

8. CZYSZCZENIE

Właściwe i regularne czyszczenie zapewnia bezpieczeństwo użytkowania oraz przedłuża żywotność urządzenia.

Ostrzeżenie! Wyłącz urządzenie, odłącz od zasilania i pozostaw do ostygnięcia przed wykonaniem czyszczenia i konserwacji w celu uniknięcia porażenia elektrycznego i oparzenia.

1. Obudowę urządzenia oraz spiralę przecierać suchą szmatką.
2. Należy regularnie oczyszczać urządzenie z włosów oraz kurzu.
3. Nie czyścić przy użyciu żrących ani ściernych środków czyszczących.

9. NAPRAWA I KONSERWACJA

Urządzenie nie zawiera części serwisowanych przez użytkownika. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Zawsze zlecaj naprawę fachowcowi.
Jeśli przewód sieciowy jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, serwis techniczny lub odpowiednio wykwalifikowaną osobę

10. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

1. Zawsze pozostaw urządzenie do ostygnięcia przed przechowaniem i transportem.
2. Zawsze przechowuj urządzenie w suchym, wentylowanym miejscu, niedostępnym dla dzieci.
3. Chronić urządzenie przed wibracjami i wstrząsami podczas transportu.

11. UTYLIZACJA

Materiały z opakowania nadają się w 100 % do wykorzystania jako surowiec wtórny i są oznakowane symbolem recyklingu. Utylizacji opakowania należy dokonać zgodnie z przepisami lokalnymi.
Materiały z opakowania należy zabezpieczyć przed dziećmi, gdyż stanowią źródło zagrożenia.

Właściwa utylizacja urządzenia:

1. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE symbolem przekreślonego kołowego kontenera na odpady (jak obok) oznacza się wszelkie urządzenia elektryczne i elektroniczne podlegające selektywnej zbiórce.
2. Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu poprzez normalne odpady komunalne, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol kołowego kontenera, umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu.
3. Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska.
4. Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych udzieli Państwu administracja gminna lub sprzedawca urządzenia.

12. DEKLARACJA CE

Urządzenie zostało zaprojektowane, wyprodukowane i wprowadzone na rynek zgodnie z wymaganiami dyrektywy niskonapięciowej oraz kompatybilności elektromagnetycznej i dlatego wyrób został oznakowany znakiem CE oraz została wystawiona dla niego deklaracja zgodności udostępniana organom nadzorującym rynek.

13. GWARANCJA

W celu reklamacji produktu **należy dostarczyć urządzenie do Punktu Obsługi Klienta w dowolnym sklepie sieci Biedronka**.

Wszystkie pytania i problemy związane z funkcjonowaniem wyrobu, zgłoszeniem reklamacji można kierować na poniższy adres e-mail:

- **infolinia@vershold.com**
- lub kontaktować się telefonicznie: **+48 667 090 903**

Twoja opinia jest dla nas ważna. Oceń nasz produkt pod adresem:
www.vershold.com/opinie

1. Gwarant niniejszego produktu udziela 24 miesięcy gwarancji od daty zakupu. W przypadku wykrycia wady, urządzenie należy zareklamować w miejscu zakupu.
2. Za produkt uszkodzony uważa się taki produkt, który nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi, a przyczyną tego stanu jest wewnętrzna właściwość urządzenia.
3. Uprawniony z gwarancji jest zobowiązany dostarczyć urządzenie do Punktu Obsługi Klienta w danym sklepie w celu reklamowania sprzętu. Przy realizacji uprawnień z tytułu gwarancji należy okazać dowód zakupu (paragon, faktura) oraz wskazać możliwie dokładny opis wady urządzenia, w szczególności zewnętrzne objawy wady urządzenia.
4. Gwarancja nie obejmuje produktów z uszkodzeniami mechanicznymi nie powstałymi z winy producenta lub dystrybutora, a w szczególności z powodu wadliwego użytkowania lub wynikłymi w następstwie działania siły wyższej.
5. Gwarancją nie są objęte produkty, w których usunięta została plomba zabezpieczająca oraz w których dokonano prób naprawy, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych.
6. Gwarancją nieobjęte są podzespoły ulegające naturalnemu zużyciu podczas eksploatacji.
7. Zaleca się reklamowanie sprzętu kompletnego celem ułatwienia weryfikacji usterki.
8. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie

ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej zgodnie z postanowieniami Kodeksu Cywilnego z dnia 23 kwietnia 1964 roku (Dz.U.2014.121).

9. Zasięg ochrony gwarancyjnej obejmuje terytorium Rzeczpospolitej Polskiej.

MINI HAIR CURLER
Model: LMHC8442

CONTENTS

1.INTENDED PURPOSE 14
2. SPECIFICATIONS 14
3. SAFETY INSTRUCTIONS 14
4. EXPLANATION OF SYMBOLS 16
5. OVERVIEW 17
6. PACKAGE CONTENTS 18
7. OPERATION 18
8 CLEANING AND MAINTENANCE 19
9. SERVICE 19
10. HANDLING AND STORAGE 19
11. DISPOSAL 19
12. CE DECLARATION OF CONFORMITY 20
13. WARRANTY 20

1.INTENDED PURPOSE

This mini hair curler is a superb styling tool that gives hair a natural wavy look.
Small size is perfect for travelling.
Please follow this guide for safe installation and operation of the product.
The product is intended for household use only and must not be used for professional or commercial purposes

2. SPECIFICATIONS

Model	LMHC8442
Mains	110-240 V~ 50/60 Hz
Power	35 W

3. SAFETY INSTRUCTIONS

1. The device must not be operated, cleaned or maintained without supervision by children under 8 years of age, persons with limited physical, sensory or mental capabilities or persons without experience or necessary knowledge of the product or hazards involved. Do not allow children to play with the device. It may be cleaned or maintained by children over 8 years of age under adult supervision.

2. **WARNING!** Do not use the product near or in water (bathtub, pool, washbowl, shower, etc.) or any other liquid.
3. Check the power cord regularly for damage. If it is damaged, it must be replaced for your safety by the manufacturer, service or a skilled person.
4. Please read this guide in whole before using the product.
5. Connect the product to a 110-240 V~ 50/60 Hz mains.
6. Do not immerse the device or power cord (or its plug) in water or any other liquid, so as to avoid electric shock.

7. Do not leave the device unattended when it is connected to the mains. Disconnect it from the mains after use and before cleaning.
8. Use the product in accordance with this guide.
9. Do not touch the device if it has fallen into water or became flooded. Immediately disconnect it from the mains.
10. **Warning!** Do not immerse the device in water or any other liquid while using or cleaning it.
11. Do not carry the device by or pull on its power cord. Do not hold the device by its power cord, be careful not to squeeze the cord in doors and do not pull the cord over sharp edges. Keep the cord away from hot objects.
12. Do not disconnect the device from the mains by pulling the cord: instead, grasp and pull the plug.
13. Do not touch the device or its power cord plug with wet hands.
14. **CAUTION!** The device heats up during operation. Do not touch the ceramic-coated heating plates, as you could get burned.
15. **WARNING!** If you use the product in a bathroom, disconnect it from the mains immediately after use. Any exposure to water poses a hazard even if the device is off.
16. If the device is hot, place it on a heat-resistant surface. Do not cover it with anything (towel, piece of clothing etc.).
17. Do not attempt to open the body or disassemble any part of the device. The product does not contain any user-serviceable parts.
18. Do not apply the product to artificial hair.
19. Keep this guide and, if possible, the packaging.
20. Do not use any hair spray near the device when it is connected to the mains. Turn off and disconnect the device first.
21. You can download a file containing this manual at:
    http://instrukcje.vershold.com.

4. EXPLANATION OF SYMBOLS

	Please read this guide.
	The product complies with the applicable directives of the European Union.
	Warning against use of the product near or in water (bathtub, pool, washbowl, pool) or any other liquid. Risk of electric shock.
	Instructions for the disposal of electric and electronic equipment: see the “Disposal” section.
	Disconnect the device from the mains.
	Protection class II. Protection against electric shock by adequate insulation (double or reinforced), the failure of which is very unlikely.
	Logo certifying that the manufacturer has contributed to development and operation of a packing material recovery and recycling system
20 PAP	Packing material symbol: corrugated cardboard.
	Do not wash.
	Do not bleach.
	Do not dry in the dryer.
	Do not iron.
	Do not dry clean.

1. Clip for gripping hair
2. Clip lever
3. On / off switch
4. Swivel attachment of the power cord
5. Prop
6. The cold end of the curling iron
7. Case
8. Status light

6. PACKAGE CONTENTS

1. 1 x Mini hair curler
2. 1 x Case
3. 1 x User guide

Open the box and carefully remove the contents. Ensure that the product is complete and none of its components, including plastic parts and power cord, is damaged. If any part is damaged or missing, contact the dealer and do not use the product. Keep the packing materials or recycle them in accordance with the applicable regulations.

Caution! Risk of suffocation! For safety, keep packaging parts (plastic bags, cardboard boxes, Styrofoam etc.) out of children's reach.

7. OPERATION

7.1 Before use

1. Unpack the device.
2. Ensure that your hair is clean, dry and combed.

7.2 Curling hair

1. Connect the device to the mains meeting the requirements specified on the product label and in this guide.
2. Turn the device on by sliding the On/Off switch tin the direction of the status light. The status light will go on.

CAUTION! The device heats up during operation. Do not touch the heating element, as you could get burned.

3. Wait a few minutes until the device reaches its working temperature.
4. Hold a strand of your hair and wind it onto the shaft. Hold the device in this position for approx. 10 seconds without touching the heating element. To make curls looser/thicker, wind thicker/thinner strands on the wider/narrower part of the shaft, respectively.
5. Release the curled strand and withdraw the shaft.
6. Do the same with the remaining strands.
7. Apply hairspray to your hair. Wait until the device cools down before modelling your hairdo.
8. Turn the device off by sliding the on / off switch, towards the power cord.
9. Disconnect the device from the mains.

Information: When curling hair, you can hold the curling iron with the finger by the cold end, while being careful not to touch the hot plate - risk of burns.

Caution!
If the device is hot, place it on a heat-resistant surface. Do not cover it with anything (towel, piece of clothing etc.).

Do not apply the product to artificial hair.

Do not apply hairspray before using the device.

Do not apply the product to wet hair.

If you apply the device to dyed hair, the ceramic shaft can absorb the colour. Do not apply the shaft too close to your scalp, as you could get burned!

8 CLEANING AND MAINTENANCE

Careful and regular cleaning will improve the safety and extend the lifespan of the product.

Caution! Disconnect the device from the mains and wait until it cools off before cleaning or maintenance, so as to avoid burn or electric shock.

1. Wipe the device body and shaft with a dry cloth.
2. Remove hair and dust from the device regularly.
3. Do not use any chemically aggressive agents or abrasive materials for cleaning.

9. SERVICE

The product does not contain any user-serviceable parts. Do not attempt to make any repairs on your own. Call the service.
If the power cord is damaged, it must be replaced for your safety by the manufacturer, service or a skilled person.

10. HANDLING AND STORAGE

1. Check that the device has cooled down before handling or storing it.
2. Store it in a dry and well-ventilated place inaccessible to children.
3. Protect the product from vibration and shock during handling.

11. DISPOSAL

All the packing materials are recyclable and labelled as such. Dispose of the packaging in accordance with local regulations.
Keep the packaging out of children's reach, as these materials can pose a hazard.

Proper disposal:

1. According to the WEEE Directive (2012/19/EU), the crossed-out wheelie bin symbol (shown on the left) is used to label all electric and electronic devices requiring segregation.
2. Do not dispose of the spent product with domestic waste: hand it over to an electric and electronic waste collection and recycling point. The crossed-out wheelie bin symbol placed on the product, in the guide or on the package communicates this requirement.
3. Plastics contained in the device can be recycled in accordance with the specific marking. By recycling waste materials and spent equipment you help protect the environment.
4. Information on electric and electronic waste collection locations is available from local authorities or from the dealer.

12. CE DECLARATION OF CONFORMITY

The product has been designed, manufactured and marketed in compliance with the Low Voltage Equipment Directive and with the Electromagnetic Compatibility Directive, therefore, the product bears the "CE" mark and has a declaration of conformity, which is available to the market monitoring authorities for inspection.

13. WARRANTY

In order to claim a product, **you must deliver the product to the Customer Service Center at any Biedronka store**.

If you have any product-related questions or problems, write us at:

infolinia@vershold.com

or call us at: **+48 667 090 903.**

Your opinion is important to us. Please rate our product on our page:

www.vershold.com/opinie

1. The Manufacturer of this product grants a 24-month warranty valid from the purchase date. Should you find any defect, submit a complaint at the place of purchase.
2. A defective/damaged product means a product failing to provide the features described in the Instruction Manual due to intrinsic properties of the appliance.

3. The Beneficiary under the warranty shall deliver the appliance to the Customer Service Point at a relevant store in order to submit a complaint about the equipment. When asserting your rights under the warranty, you need to present proof of purchase (purchase receipt, invoice) together with a description of the device defect in as much detail as possible, in particular of the external manifestations of the defect.
4. The warranty excludes products with physical damage other than that caused by the manufacturer or distributor, including specifically any damage resulting from incorrect usage or force majeure.
5. The warranty does not cover products from which the tamper-proof seal has been removed and products to which repairs, alterations or structural modifications have been attempted.
6. The warranty does not cover components subject to natural wear and tear during operation.
7. It is recommended that the complete product be returned in order to facilitate defect verification.
8. This warranty for the sold consumer product does not exclude, restrict or suspend the rights of the buyer related to the regulations concerning implied warranty for defects pursuant to the Civil Code of 23 April 1964 (Journal of Laws Dz.U.2014.121).
9. The warranty shall be applicable within the territory of the Republic of Poland.

MINI MODELADOR DE CARACÓIS
Model: LMHC8442

ÍNDICE

1.UTILIZAÇÃO PRETENDIDA..... 24
2. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS 24
3. REGRAS DE SEGURANÇA 24
4. EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS..... 26
5. CONSTRUÇÃO 27
6. CONTEÚDO DA EMBALAGEM 28
7. UTILIZAÇÃO 28
8 LIMPEZA E MANUTENÇÃO 29
9. REPARAÇÃO 29
10. ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE 29
11. RECICLAGEM..... 29
12. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE 30
13. GARANTIA 30

1.UTILIZAÇÃO PRETENDIDA

Mini modelador de caracóis modela perfeitamente o seu cabelo fornecendo-lhe uma ondulação com aspeto natural. Graças ao tamanho pequeno é ideal para viagens.
Observe este manual de instruções para garantir a montagem e utilização segura do aparelho.
O aparelho destina-se somente à utilização privada doméstica em interiores e não pode ser utilizado para fins profissionais.

2. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo	LMHC8442
Fonte de alimentação	110-240 V~ 50/60 Hz
Potência	35 W

3. REGRAS DE SEGURANÇA

1. Este aparelho pode ser utilizado por crianças de mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não podem ser levadas a cabo por crianças, a não ser que sejam supervisionadas por um adulto.
2. **ATENÇÃO!** Não utilize o aparelho perto de água, em cima de banheiras ou piscinas, no duche, sobre lavatórios ou outros recipientes de água.

3. Verifique regularmente se o cabo de alimentação não está danificado. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, por um centro de assistência ou por

pessoal qualificado a fim de evitar riscos ou lesões.

4. Leia o manual inteiro antes da utilização.
5. O aparelho deve-se ligar à corrente alterna de 110 – 240 V~, 50/60 Hz.
6. Para evitar o choque elétrico, não mergulhe a ficha, o cabo de alimentação nem o aparelho em água ou outros líquidos.
7. Não deixe o aparelho sem supervisão enquanto ligado. Retira sempre a ficha da tomada quando o aparelho não estiver em uso ou antes de o limpar.
8. Utilize o aparelho apenas da maneira descrita neste manual de instruções.
9. Não toque no aparelho se tiver caído na água ou tiver sido molhado. Desligue-o imediatamente da fonte de alimentação.
10. **Atenção!** Ao limpar ou usar o aparelho, não mergulhe peças elétricas dele em água ou outros líquidos. Não mergulhe o aparelho em água.
11. Não arraste o aparelho e não o transporte segurando-o pelo cabo de alimentação, não utilize o cabo de alimentação como argola, não feche a porta entalando o cabo de alimentação e não o arraste sobre bordos cortantes. Mantenha o cabo de alimentação longe de superfícies quentes.
12. Não desligue o aparelho puxando pelo cabo de alimentação. Para retirar a ficha da tomada segure a ficha e não o cabo de alimentação.
13. Não toque na ficha ou no aparelho com as mãos molhadas.
14. **ATENÇÃO!** Quando em funcionamento, o aparelho aquece. Não toque nas placas de aquecimento – risco de queimaduras.
15. **ATENÇÃO!** Se utilizar o aparelho na casa de banho, após a utilização retire a ficha da fonte de alimentação, uma vez que a presença da água constitui um risco mesmo quando o aparelho estiver desligado.
16. Se o aparelho estiver quente, coloque-o numa superfície resistente ao calor e nunca o tape com toalhas, roupa, etc.
17. Não tente abrir o corpo do aparelho ou desmontar quaisquer elementos dele. Este aparelho não contém componentes reparáveis.
18. Não utilize o aparelho em cabelos artificiais.
19. Guarde este manual de instruções e, se possível, a embalagem.
20. Quando o aparelho estiver a funcionar não deve usar lacas ou outros aerossóis na proximidade dele. Use-os somente quando o aparelho estiver desligado e a ficha retirada.
21. Pode obter a versão eletrónica deste manual na página:
    http://instrukcje.vershold.com.

4. EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS

	Leia o manual de instruções
	Produto cumpre os requisitos das diretivas da União Europeia
	Símbolo que avisa para não utilizar o aparelho perto de água, em cima de banheiras ou piscinas, no duche, sobre lavatórios ou outros recipientes de água. Risco de choques elétricos.
	Reciclagem de aparelhos elétricos ou eletrónicos – consulte a seção RECICLAGEM deste manual de instruções.
	Retirar a ficha do aparelho da fonte de alimentação.
	Classe de isolamento II – nos aparelhos desta classe de isolamento a proteção contra choques é garantida através da isolação apropriada – dupla ou reforçada – a destruição da qual é pouco provável.
®	Marca registada o que significa que o fabricante tenha contribuído financeiramente para a construção e operação do sistema de recuperação e reciclagem de resíduos de embalagens.
20 PAP	Identificação do material da embalagem – cartão ondulado.
	Não lavar.
	Não usar lixivia.
	Não usar máquina de secar.
	Não passar a ferro.

Não limpar a seco.

5. CONSTRUÇÃO

1. Mola
2. Manípulo
3. Interruptor
4. Cabo de alimentação giratório
5. Suporte de descanso
6. Ponta fria
7. Estojo
8. Luz indicadora

6. CONTEÚDO DA EMBALAGEM

1. 1x Mini modelador de caracóis
2. 1 x Estojo
3. 1 x Manual de instruções

Abra a embalagem e tire o aparelho cuidadosamente. Verifique se o conjunto está completo e sem danos. Certifique-se que as partes de plástico não estão quebradas e o cabo de alimentação não está danificado. Se reparar que há peças que faltam ou estão danificadas, não utilize o aparelho, mas entre em contacto com o vendedor. Guarde a embalagem ou recicle-a de acordo com os requisitos locais.

Atenção! Para a segurança das crianças, não deixe partes da embalagem livremente acessíveis (sacos de plástico, cartões, poliestireno extrudido etc.). Risco de asfixia!

7. UTILIZAÇÃO

7.1 Antes da utilização

1. Desempacote o aparelho.
2. Deve certificar-se que o seu cabelo está limpo e penteado.

7.2 Funcionamento

1. Ligue o aparelho à fonte de alimentação com a voltagem que corresponde às especificações técnicas na placa do aparelho e neste manual de instruções.
2. Ligue o aparelho deslocando o interruptor em direção da luz indicadora. A luz indicadora acenderá.

ATENÇÃO! Quando em funcionamento, o aparelho aquece. Não touque no ferro de aquecimento – risco de queimaduras.

3. Espere alguns minutos até o aparelho atingir a temperatura desejada.
4. Apanhe uma madeixa de cabelo, prima o manípulo e coloque a madeixa entre a mola e o ferro de aquecimento. Mantenha a madeixa enrolada à volta do aparelho por cerca de 10 segundos. Lembre-se de não tocar no ferro de aquecimento. Para caracóis mais soltos enrole madeixas mais grossas e para caracóis mais definidos enrole madeixas mais finas à volta do ferro de aquecimento.
5. Abre a mola e solta a madeixa enrolada, depois tire o modelador do caracol.
6. Repita nas restantes madeixas de cabelo.
7. Aplique laca aos caracóis. Comece a modelar o penteado após os caracóis arrefecerem.
8. Para desligar o aparelho mude a posição do interruptor.
9. Retire a ficha do aparelho da fonte de alimentação.
10. Informação: Enquanto enrola o cabelo pode usar a ponte fria como apoio, mas tenha muito cuidado e não toque no ferro de aquecimento – risco de queimaduras!

Atenção!
Se o aparelho estiver quente coloque-o numa superfície resistente ao calor e nunca o tape com toalhas, roupa, etc.

Não utilize o aparelho em cabelos artificiais.

Não use lacas antes de utilizar o aparelho.

Não utilize o aparelho em cabelos molhados.

Se utilizar o aparelho no cabelo pintado, as placas de aquecimento podem ficar com a tinta.

Não deve utilizar o aparelho muito perto do couro cabeludo. Risco de queimaduras!

8 LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Uma limpeza adequada e regular assegurará uma operação segura e prolongará a vida útil do aparelho.

Atenção! Desligue o aparelho, retire a ficha da fonte de alimentação e deixe arrefecer antes de proceder à limpeza e manutenção a fim de evitar choques elétricos e queimaduras.

1. Limpe o corpo do aparelho e o ferro com um pano seco.
2. A acumulação de cabelo e pó deve ser regularmente removida do aparelho.
3. Não utilize esfregões nem produtos de limpeza corrosivos.

9. REPARAÇÃO

Este aparelho não contém componentes reparáveis. Nunca tente reparar o aparelho sozinho. Contacte sempre um centro de assistência.
Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, por um centro de assistência ou por pessoal devidamente qualificado.

10. ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE

1. Sempre deixe o aparelho arrefecer antes de o guardar ou transportar.
2. Guarde sempre o aparelho num lugar seco e bem ventilado, fora do alcance das crianças.
3. Durante o transporte, o aparelho deve ser protegido de vibrações e choques.

11. RECICLAGEM

Todos os materiais da embalagem são 100% recicláveis e adequadamente marcados. Recicle a embalagem de acordo com as normas locais.

Mantenha os materiais da embalagem fora do alcance das crianças porque podem constituir perigo.

Conselhos de reciclagem:

1. De acordo com a diretiva REEE 2012/19/UE o símbolo de um contentor de lixo barrado com uma cruz (conforme identificado na margem) é usado em produtos elétricos e eletrónicos que requerem separação.
2. Não coloque este produto junto com resíduos urbanos, entregue-o num ponto de recolha de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. O símbolo do contentor de lixo barrado com uma cruz comunica este requisito.
3. Os plásticos incluídos neste aparelho podem ser reciclados de acordo com a marcação específica. Ao reciclar ou reutilizar os materiais, está a contribuir para a proteção do meio ambiente.
4. Pode encontrar informação sobre pontos de recolha de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos junto da junta de freguesia ou do vendedor.

12. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Este aparelho foi desenhado, fabricado e distribuído de acordo com a Diretiva para Material Elétrico de Baixa Tensão e Diretiva de Compatibilidade Eletromagnética. Como tal, o produto inclui a marca "CE" e declaração de conformidade, a qual está disponível para consulta das entidades inspetoras e reguladoras do mercado.

13. GARANTIA

A fim de apresentar uma reclamação sobre o produto **deverá entregar o aparelho ao ponto de assistência ao cliente na qualquer loja Biedronka.**

Todas as perguntas e problemas relacionados com o funcionamento do aparelho, tal como as reclamações, podem ser enviados para o seguinte endereço de e-mail:

- **infolinia@vershold.com**
- ou por telefone: **+48 667 090 903**

A sua opinião é importante para nós. Avalie o nosso produto na página:
www.vershold.com/opinie

1. O fabricante do produto inclui uma garantia de 24 meses, válida a partir da data de compra. Em caso de defeito, submeta a queixa no local de compra.
2. Um produto defeituoso/danificado é considerado qualquer produto incapaz

de assegurar as funções descritas neste manual, resultado de propriedades intrínsecas ao aparelho.

3. A fim de apresentar uma reclamação sobre o produto o beneficiário desta garantia deverá entregar o aparelho ao ponto de assistência ao cliente na loja. Para exercer os seus direitos de garantia, deverá apresentar a prova de compra (recibo, fatura), bem como uma descrição detalhada dos sintomas de defeito no aparelho.
4. A garantia exclui produtos com danos físicos outros que não resultantes de ação do fabricante ou distribuidor, incluindo especialmente danos resultantes de utilização incorreta ou utilização de excesso de força.
5. A garantia não cobre produtos cujo selo foi removido ou produtos com sinais de alteração estrutural ou tentativas de reparação.
6. A garantia não cobre peças que sofrem desgaste natural durante a utilização do aparelho.
7. Recomenda-se que entregue o produto completo e todos os acessórios originais para facilitar o processo de verificação de defeitos.
8. Esta garantia em bens de consumo vendidos não exclui, não limita e não suspende os direitos do comprador decorrentes das disposições sobre garantia por defeitos nos produtos vendidos em conformidade com as disposições do Código Civil de 23 de abril 1964 (Diário Oficial – Dz.U.2014.121).
9. A proteção desta garantia abrange o território da República Polaca.

PRODUCENT/PRODUCER/FABRICANTE:

VERSHOLD POLAND Sp. z o.o.
ul. Żwirki i Wigury 16A
02-092 Varsóvia, Polónia

Made in China/Wyprodukowano w Chinach